

www.rittal.com

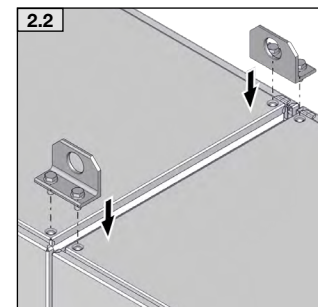
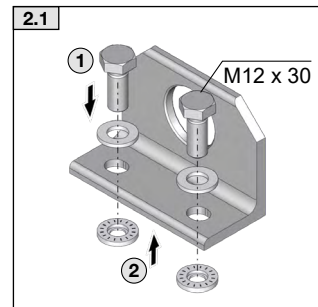
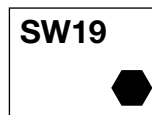
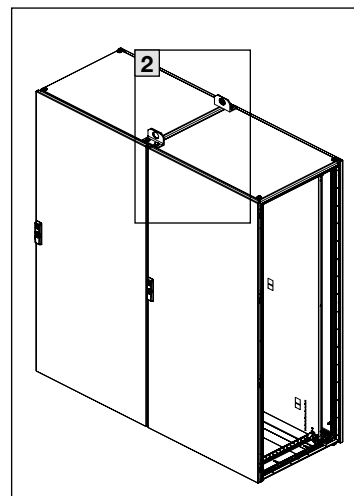
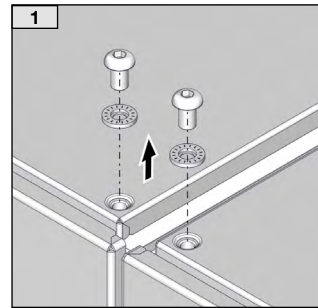
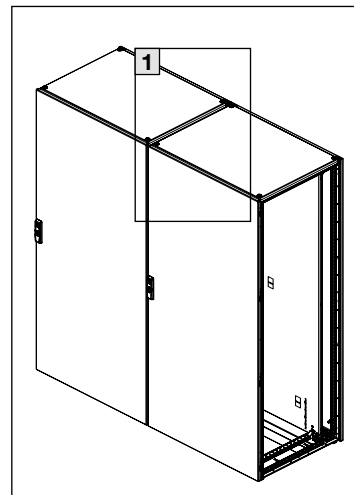
SZ
4540.500

2 x		
4 x		M12 x 30
4 x		Ø 13
4 x		9,5

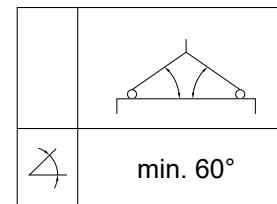
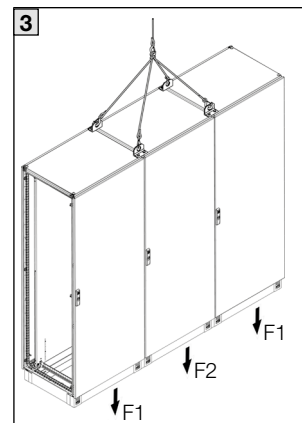
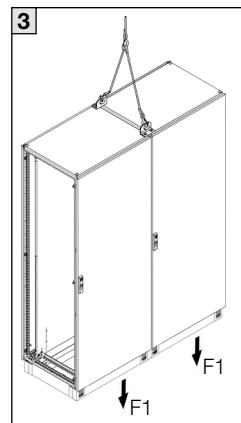
Dok.-Nr. / No. of doc.: D-0000-00003028- 01
Versandbeutel-Nr. / No. of accessory bag: 361161

Lieferanten-Nr. / No. of supplier:

RITTAL GmbH & Co. KG, Auf dem Stuetzelberg, 35745 Herborn
RITTAL Limited, Braithwell Way, Hellaby, Rotherham, S66 8QY, UK



$M_A = 20 + 5 \text{ Nm}$



F1	max. 7000 N
F2	max. 14000 N

Safety instructions and warnings
Rittal accessories: Combination angle for VX, TS



DE Bestimmungsgemäße Verwendung:
Die Kombiwinkel Edelstahl stellen Anschlagpunkte bereit, die zum Anheben und zum Krantransport von leeren und ausgebauten Rittal VX- sowie TS-Großschaltschrank-Kombinationen geeignet sind.

Die max. zulässige Einzelschrankbreite bei 2-Schrank- als auch 3-Schrank-Kombinationen beträgt 1200 mm.

Maximale Belastungen siehe Abbildung 3. Ein Seilzugwinkel von 60° zum Schrankdach darf – auch bei unsymmetrischer Belastung – nicht unterschritten werden.

Kombiwinkel Edelstahl können – unter Beibehaltung der IP-Schutzart – dauerhaft am Schrank verbleiben. Der Schrank ist dann allerdings nur für Innenaufstellung geeignet.

Sicherheitshinweise:

- Bei Montage / Demontage und Gebrauch PSA tragen
- Bei Montage / Demontage auf sicheren Stand der Leiter achten
- Unfallverhütungsvorschriften beachten
- Nicht unter schwebende Lasten treten
- Gefahrenbereich absichern
- Kombiwinkel Edelstahl dürfen nicht für allgemeine Hebe- und Transportvorgänge eingesetzt werden
- Die Kombiwinkel Edelstahl sind vor jedem Anheben auf Vollständigkeit, einwandfreien Zustand und die Einhaltung der Anzugsmomente zu prüfen
- Die Schrauben müssen vor und nach jedem Hebevorgang auf das im Montagehinweis angegebene Anzugsdrehmoment nachgezogen werden
- Ein Schrank-Transport mit geöffneten Türen ist nicht gestattet
- Schrank nur auf ebenen Flächen absetzen
- Pendelbewegung des Schrankes beim Anheben möglich
- Schrank-Einbauten sicher fixieren

EN Intended use:
Stainless steel combination angles provide attachment points for lifting and transporting Rittal VX and TX large enclosure suites, both empty and populated, by crane.

The maximum admissible individual enclosure width for 2-enclosure and 3-enclosure suites is 1,200 mm.

Maximum load capacities see fig. 3. A minimum cable pull angle of 60° to the enclosure roof must be maintained, even with an asymmetrical load.

Stainless steel combination angles may remain permanently on the enclosure, while retaining the IP protection category. In such cases, however, the enclosure is only suitable for indoor siting.

Safety instructions:

- Wear personal safety equipment during assembly / dismantling and use
- Ensure the ladders are secure during assembly / dismantling
- Observe all accident prevention regulations
- Never walk under a suspended load
- Place barriers around the hazard zone
- Stainless steel combination angles must not be used for general lifting and transportation
- Check that the stainless steel combination angles are complete, in perfect condition and tightened with the correct torque prior to each lifting operation
- Before and after each lifting operation, the screws must be tightened to the torque shown in the assembly instructions
- Never transport enclosures with the doors open
- Always deposit the enclosure on a flat surface
- The enclosure may swing back and forth while lifting
- Ensure that installed equipment inside the enclosure is securely attached

FR Utilisation correcte :
Les équerres combinées en acier inoxydable constituent des points d'accrochage appropriés pour le levage et le transport par grue de plusieurs armoires électriques VX ou TS de Rittal vides ou équipées.

La largeur maximale admissible par armoire est de 1200 mm qu'elles soient juxtaposées par 2 ou par 3.

Charges maximales voir figure 3. L'angle des élingues de 60° par rapport au toit de l'armoire – même avec une charge asymétrique – ne doit pas être dépassé.

Les équerres combinées en acier inoxydable peuvent – tout en respectant l'indice de protection IP – rester en permanence fixées sur l'armoire. L'armoire est alors appropriée uniquement pour une implantation en intérieur.



Consignes de sécurité :

- Porter les EPI lors du montage / démontage et de l'exploitation
- Véifier à une installation fiable de l'échelle lors du montage / démontage
- Respecter les consignes de prévention des accidents
- Ne pas se tenir sous des charges suspendues
- Sécuriser le périmètre de danger
- Les équerres combinées en acier inoxydable ne doivent pas être utilisées avec des dispositifs de levage et de transport usuels
- Avant chaque levage, les équerres combinées en acier inoxydable doivent être contrôlées en matière d'intégrité, de parfait état et de respect des couples de serrage
- Les vis doivent être resserrées au couple de serrage indiqué dans les instructions de montage avant et après chaque opération de levage.
- Le transport de l'armoire avec les portes ouvertes n'est pas autorisé
- Déposer l'armoire uniquement sur des surfaces planes
- Le balancement de l'armoire est possible lors de son levage
- Fixer solidement les équipements de l'armoire

NL Voorgescreven gebruik:

De roestvaststalen combihoeken zijn voorzien van aanslagpunten die geschikt zijn voor het optillen en transporteren (kraantransport) van lege en opgebouwde vloerstaande Rittal VX- en TS-combinaties.

Bij combinaties van zowel 2 als 3 kasten bedraagt de max. toelaatbare kastbreedte per kasttype 1200 mm.

Maximale belastingen zie figuur 3. De kabeltrekhoek mag daarbij ten opzichte van het kastdak niet kleiner zijn dan 60°, ook bij asymmetrische belasting.

Roestvaststalen combihoeken kunnen permanent aan de kast gemonteerd blijven waarbij de IP-beschermklasse behouden blijft. De kast is dan echter alleen geschikt voor indoor-toepassingen.

Veiligheidsvoorschriften:

- Drag FEM tijdens de montage / demontage en het gebruik
- Lét tijdens de montage / demontage op of de klimwerktuigen correct zijn geplaatst
- Neem de voorschriften op het gebied van ongevalpreventie in acht
- Begeef u niet onder zwevende lasten
- Scherp de gevarezone af
- Roestvaststalen combihoeken mogen niet voor andere til- en transportwerkzaamheden worden gebruikt
- Voordat de roestvaststalen combihoeken worden gebruikt moet er worden gecontroleerd of er geen delen ontbreken, of ze niet beschadigd zijn en of de aandraaimomenten correct zijn
- De schroeven moeten voor en na elke hisoperatie opnieuw worden aangedraaid met het aandraaimoment dat is aangegeven in de installatie-instructies
- Het transporteren van kasten met geopende deuren is niet toegelaten
- Plaats de kast uitsluitend op een vlakke ondergrond
- Gij het optillen van de kast kan deze gaan slingeren
- Zet de inbouwcomponenten van de kast stevig vast

SE Ändamålsenlig användning:

Kombivinklarna i rostfritt stål fungerar som anslagspunkter, som lämpar sig för lyft och krantransport av tomma och utbyggda Rittal VX och TS (stora apparatskåpskombinationer).

Den maximala tillåtna individuella kapslingens bredd för kombinationer med 2 kapslingar och 3 kapslingar är 1200 mm.

Maximal belastningskapacitet. Se figur 3. En repvinkel på 60° mot skåpetaket får – även vid osymmetrisk belastning – inte underskidas.

Kombivinklarna i rostfritt stål kan sitta kvar permanent på skåpet – med bibehållen IP-kapslingsklass. I sådana fall kan skåpet dock endast ställas upp inomhus.

Säkerhetsinstruktioner:

- Vid montage/demontage och användning ska personlig skyddsutrustning användas
- Se noga till att stegen står stadigt vid montage/demontage
- Följ riktlinjerna för olycksförebyggande
- Gå eller stå aldrig under hängande last
- Spärra av riskområdet
- Kombivinklarna i rostfritt stål får inte användas till allmänna lyft- och transportarbeten
- Varje gång Kombivinklarna i rostfritt stål ska användas måste det kontrolleras att de är intakta, i felritt skick och har rätt åtdragningsmoment
- Skruvarna måste dras åt med det åtdragningsmoment som anges i monteringsanvisningarna före och efter varje lyftning
- Skåp får aldrig transporteras med öppna dörrar
- Skåp får endast sättas ner på jämna ytor
- När skåpet lyfts upp finns risk att det börjar pendla
- Inbyggnader i skåpet måste fixeras ordentligt